

# 420x290mm

507000230 Page 1



## GB Safety information

The following instructions are essential for proper installation, assembly, mounting and operation. Please keep these instructions for future reference! Always refer to the technical data on the product. Subject to technical alterations. Please read the following (safety) instructions carefully!

- Fitting and maintenance work may only be carried out by an electrician in accordance with local safety regulations.
- If you are not confident carrying out the installation or assembly yourself, or if there is no access to the mains at the desired installation point, you must have a qualified electrician assist you.
- Before starting work, switch off/disconnect the mains (230 V). Always turn off the power at the fuse box.
- Before drilling the fitting holes, pay attention to the location of the mains cable route to avoid damaging it.
- Stranded wires must not be soldered, use wire end sleeves instead
- Pay attention to the mounting direction when fitting.
- Note the cable colour coding when installing: N = blue, L = brown or black, ⊕ = green/yellow

- The IP44 safety rating at the fitting location must be observed. The IP44 power plug of product can be only connected at the IPX4 power sockets which is ground protected.
- This socket is for family's garden using and usually suitable for outdoor use, but it can't be used in industrial sites and construction field, or under some rough environments.
- Only can be used after fixed vertically on concrete or other solid surfaces steady and securely by using the attached mounting screws and dowels or secured against tipping over by means of the ground spike contained on the lawn.
- Please always use H07RN-F 3G1,5mm<sup>2</sup> or the cables having equivalent parameters for connecting the terminal block in the terminal box which is connected to the socket outlet. The degree of protection against water for cable service entrance provided by end-user.
- This product is not suitable to install where it will be in the water if rains, such as depressions.
- Keep 0.5 meter distance if this product is stalled nearby the water tank.
- Intend to move this product and install another place, please make sure input power is cut off with this product before moving it.
- This product can be only used under vertical position, if the product is out of vertical position. Before you use it again, please check the product if there is any water poured inside of the products. Only make sure the product body itself is completely, and also there is no any water inside, the product can be used again.
- If the power cable is damaged, the product is unusable.
- We are not liable for damage caused by improper use, handling, installation, modification or alteration, nor is it covered by the guarantee/warranty.



CE conformity marking

The manufacturer shall certify with an EC declaration of conformity, that the product complies with all applicable European Community Directives.



Old electrical appliances must not be disposed of together with the residual waste, but have to be disposed of separately. The disposal at the communal collecting point via private persons is for free. The owner of old appliances is responsible to bring the appliances to these collecting points or to similar collection points. With this little personal effort, you contribute to recycle valuable raw materials and the treatment of toxic substances.

## IT Avvertenze di sicurezza

I manuali allegati costituiscono la premessa fondamentale per un'installazione, un'integrazione o un montaggio, nonché per una messa in funzione, realizzati in modo corretto. Conservare il manuale! Prestare sempre attenzione alle specifiche tecniche riportate sul prodotto. Modifiche tecniche riservate. Studiare accuratamente i manuali e le istruzioni di sicurezza forniti!

- Il montaggio e le operazioni di manutenzione devono essere eseguiti esclusivamente da un elettricista specializzato, in conformità alle norme di sicurezza locali.
- Se si ritiene di non essere in grado di effettuare l'installazione, l'incasso o il montaggio o se nel punto in cui si desidera applicare l'apparecchio non esiste ancora alcun accesso alla linea elettrica, è necessario rivolgersi a un elettricista esperto.
- Prima dell'inizio dei lavori, spegnere/mettere fuori tensione la linea di alimentazione (230 V). Spegnerne sempre il fusibile.
- Prima di eseguire i fori di fissaggio sulla guida del cavo, prestare attenzione al cavo elettrico onde evitarne di danneggiarlo.
- Non brasare i cavetti, utilizzare gli appositi terminali.
- Durante il montaggio prestare attenzione alla direzione di applicazione.
- Durante l'installazione, rispettare le indicazioni fornite dai diversi colori dei cavi: N = blu, L = marrone o nero, ⊕ = verde/giallo

- Nella scelta del luogo d'installazione si deve rispettare la classe di protezione IP44. Il connettore IP44 può essere collegato solo a prese dotate di messa a terra di protezione secondo IPX4.
- Questa presa è destinata all'impiego in giardini domestici ed è normalmente idonea all'uso in ambienti esterni. Non può essere usata in ambienti professionali, nei cantieri o in ambienti con forti sollecitazioni.
- 10 Può essere utilizzato solo dopo che è stato fissato su un calcestruzzo verticale o altra superficie solida con le viti di montaggio e i tasselli forniti e fissato o fissato contro il ribaltamento sul prato per mezzo della punta di terra inclusa.
- Per il collegamento alla morsetteria nella distribuzione a cui è collegata la presa utilizzare H07RN-F 3G da 1,5 mm<sup>2</sup> o un cavo dello stesso diametro. Il grado di protezione contro l'acqua della lampada dipende dalla corretta installazione del piombo.
- Questo prodotto non è destinato all'installazione in luoghi, come ad esempio avvallamenti o cavità, che possono essere sommersi in caso di pioggia.
- In caso d'installazione in prossimità di recipienti dell'acqua, mantenere una distanza minima di 0,5 m.
- Se il prodotto deve essere spostato e installato in un altro luogo, accertarsi che l'alimentazione elettrica venga interrotta prima di muoverlo.
- Questo prodotto può essere utilizzato solo in posizione verticale. Se il prodotto si trovava in un'altra posizione, prima del successivo utilizzo controllare che non sia penetrata acqua al suo interno. Il prodotto può essere nuovamente utilizzato solo se il corpo esterno è integro e al suo interno non è presente acqua.
- Se il cavo di collegamento è danneggiato, l'articolo è inutilizzabile.
- Danni dovuti a un utilizzo scorretto o a manipolazione e installazione non conformi, o ancora a modifiche e conversioni sono esclusi dalla garanzia.



Marchio CE

Il produttore certifica con una dichiarazione di conformità UE che il prodotto è conforme alle direttive applicabili dell'Unione Europea.



Le apparecchiature elettriche usate non devono essere gettate nei rifiuti domestici, ma devono essere conferite a un centro per la raccolta differenziata. Per i privati lo smaltimento presso il centro di raccolta locale è gratuito. Il proprietario di un'apparecchiatura elettrica usata è responsabile del conferimento dell'apparecchio a tale centro o ad altri analoghi. Con questo piccolo sforzo individuale contribuirete al riciclaggio di preziose materie prime e al corretto smaltimento delle sostanze tossiche.

## Safety Instructions



### DE Sicherheitshinweise

Die beigefügten Anleitungen sind Voraussetzung für die ordnungsgemäße Installation, den Einbau oder Montage und Inbetriebnahme. Anleitung aufbewahren! Die technischen Daten auf dem Produkt sind zu beachten. Technische Änderungen vorbehalten. Studieren Sie gründlich die beigefügte Anleitung und Sicherheitshinweise!

- Montage und Wartungsarbeiten dürfen nur von einer Elektrofachkraft gemäß den örtlichen Sicherheitsvorschriften ausgeführt werden.
- Wenn Sie sich die Installation, den Einbau oder Montage nicht zutrauen oder an der gewünschten Stelle noch kein Zugang zur Stromleitung existiert, muss eine Elektrofachkraft hinzu kommen.
- Vor Beginn der Arbeiten die Netzleitung (230 V) ausschalten / spannungsfrei schalten. Schalten oder drehen Sie immer die Sicherung aus.
- Vor dem Bohren der Befestigungslöcher auf die Leitungsführung der Netzleitung achten, um diese nicht zu beschädigen.
- Litzendrähte dürfen nicht verlötet werden, Aderendhülsen verwenden.
- Bei der Montage muss auf die Anbauanleitung geachtet werden.
- Die Farbkennzeichnung der Leitungen bei der Installation beachten: N = blau, L = braun oder schwarz, ⊕ = grün/gelb.
- Die Schutzklasse IP44 muss bei der Auswahl des Aufstellungsorts beachtet werden. Der IP44-Netzstecker darf nur mit schutzgeerdeten Steckdosen nach IPX4 verbunden werden.
- Diese Steckdose ist für den Einsatz im heimischen Garten vorgesehen und gewöhnlich für den Betrieb im Freien geeignet. Sie darf nicht in Gewerbebetrieben, auf Baustellen oder in Umgebungen mit starker Beanspruchung eingesetzt werden.
- Sie darf nur verwendet werden, nachdem sie auf einer senkrechten Beton-oder andere feste Flächen mit den mitgelieferten Montageschrauben und Dübeln fest und sicher gebracht worden ist oder mittels des enthaltenen Erdpießes im Beet oder auf dem Rasen gegen Umkippen gesichert wurde.
- Verwenden Sie H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> oder Kabel mit dem gleichen Durchmesser für die Verbindung zur Klemmenleiste in der Verteilung, an der die Steckdose angeschlossen ist. Der Grad des Schutzes gegen Wasser der Leuchte hängt von der fachgerechten Montage der Zuleitung ab.

- Dieses Produkt ist nicht zur Installation an Stellen geeignet, die bei Regen überflutet werden, z.B. Vertiefungen.
- Halten Sie bei der Installation in der Nähe von Wasserbehältern einen Mindestabstand von 0,5 m ein.
- Wenn das Produkt versetzt und an einer anderen Stelle installiert werden soll, achten Sie bitte darauf, dass die Spannungsversorgung unterbrochen wird, bevor es bewegt wird.
- Dieses Produkt kann nur in vertikaler Position verwendet werden. Wenn das Produkt in einer anderen Lage war, kontrollieren Sie vor dem nächsten Gebrauch bitte, ob Wasser in das Produkt gelaufen ist. Nur wenn das Gehäuse des Produkts vollständig ist und sich darin kein Wasser befindet, darf das Produkt wieder verwendet werden.
- Ist die Netzanschlussleitung beschädigt, ist der Artikel unbrauchbar.
- Schäden die durch unsachgemäßen Gebrauch, Handhabung, Installation oder von durchgeführten Veränderungen oder Umbauten verursacht wurden sind von der Gewährleistung/Garantie und Haftung ausgeschlossen.



CE-Kennzeichnung

Der Hersteller bescheinigt mit einer EU-Konformitätserklärung, dass das Produkt den anwendbaren Richtlinien der Europäischen Union entspricht.



Alte Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sie müssen einer getrennten Entsorgung zugeführt werden. Die Entsorgung bei der örtlichen Sammelstelle ist für Privatpersonen kostenlos. Der Eigentümer eines alten Elektrogeräts ist dafür verantwortlich, das Gerät zu diesen oder ähnlichen Sammelstellen zu bringen. Mit dieser kleinen persönlichen Anstrengung tragen Sie dazu bei, wertvolle Rohstoffe wiederzuverwenden und toxische Substanzen geregelt zu entsorgen.

### SK Bezpečnostné pokyny

Priložené návody sú predpokladom pre riadnu inštaláciu, zabudovanie alebo montáž a uvedenie do prevádzky. Návody uschovajte! Je potrebné prihliadať na technické údaje uvedené na výrobku. Technické zmeny vyhradené. Preštudujte si dôkladne priložené návody a bezpečnostné pokyny!

- Montáž a práce spojené s údržbou smie prevádzať len odborník - elektrikár podľa miestnych bezpečnostných predpisov.
- Keď si netrúfate na inštaláciu, zabudovanie alebo montáž alebo neexistuje na požadovanom mieste ešte žiadny prístup k elektrickému vedeniu, tak sa musí prízvať odborník na elektriku.
- Pred začiatkom prác vypnite / zapnite bez napätia sieťové vedenie (230 V). Vypnite alebo vytočte vždy poistku.
- Pred vŕtaním upevňovacích otvorov dávajte pozor na rozvodny sieťového vedenia, aby Ste ich nepoškodili.
- Oceľové pletené drôty sa nesmú prispôjovať, použite koncové objímky káblov.
- Pri montáži dbajte na smer nadväby.
- Pri inštalácii si všimnite farebné označenie vedenia: N = modrá, L = hnedá alebo čierna, ⊕ = zelená/žltá
- Ochranná trieda IP44 sa musí rešpektovať pri voľbe miesta inštalácie. Sieťová zástrčka IP44 sa môže spojiť iba so zásuvkami ochranným uzemnením podľa IPX4.
- Táto zásuvka je naplánovaná na používanie v domácich záhradách a zvyčajne vhodná na používanie v exteriéri. Nesmie sa používať v priemyselných podnikoch, na staveniskách alebo prostredím so silným namáhaním.
- Môže sa použiť, len ak je pevne a bezpečne pripevnený na zvislý betón alebo iný pevný povrch pomocou dodaných upevňovacích skrutiek a hmoždínok alebo zaistený proti prevráteniu na trávniku pomocou priloženého zemného hrotu.
- Používajte H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> alebo káble s rovnakým priemerom na pripojenie k svorkovej lište v rozdelení, na ktorom je pripojená zásuvka. Stupeň ochrany proti vode lampy závisí na správnej inštalácii vedenia.
- Tento výrobok nie je vhodný na inštaláciu na miestach, v ktorých sú po daždi zaplavené, napr. priehlbiny.
- Dodržujte pri inštalácii v blízkosti vodných nádrží minimálnu vzdialenosť 0,5 m.
- Ak sa má výrobok premiestniť a inštalovať na inom mieste, dávajte pozor, aby sa prerušilo napájanie napätím ešte predtým, než sa začne výrobok pohybovať.
- Tento výrobok sa môže používať iba vo vertikálnej polohe. Ak bol tento výrobok v inej polohe, skontrolujte pred ďalším použitím, či sa do výrobku nedostala voda. Iba ak je teleso výrobku kompletné a nenachádza sa v ňom voda, môže sa výrobok opäť použiť.
- Napájacie vedenia: Ak by sa napájacie vedenie poškodilo, je výrobok nepoužiteľný.
- Škody, ktoré by boli spôsobené v dôsledku neodborného použitia, manipulácie, inštalácie alebo prevedených zmien alebo prestavieb, sú vylúčené z poskytnutia záruky/záruka a ručenia.



Označenie CE

Výrobca potvrdzuje vyhlásením o zhode s normami EÚ, že výrobok zodpovedá aplikovateľným smerniciam Európskej únie.



Staré elektrické prístroje sa nesmú zlikvidovať spolu s domovým odpadom. Musí sa odviezť na separátnu likvidáciu. Likvidácia v lokálnych zberných surovinách je bezplatná pre súkromné osoby. Majiteľ starého elektrického prístroja je zodpovedný za to, aby bol prístroj odvezený na toto alebo podobné zberné miesto. Touto drobnou osobnou snahou prispievate k tomu, aby sa recyklovali cenné suroviny, a aby sa odborne zlikvidovali toxické látky.

### RO Instrucțiuni cu privire la securitatea muncii

Instrucțiunile anexate reprezintă o condiție preliminară pentru o instalare, integrare sau montare și punere în funcțiune regulamentară. Păstrați instrucțiunile de utilizare! Trebuie respectate datele tehnice de pe produs. Sub rezerva modificărilor tehnice. Studiați temeinic instrucțiunile și indicațiile de siguranță anexate!

- Lucrările de montaj și de întreținere trebuie să fie executate numai de către electricieni conform prescripțiilor locale cu privire la securitatea muncii.
- Dacă nu vă încredeți în forțele proprii pentru instalare, integrare sau montare sau la locul dorit nu există încă acces la rețeaua de curent, trebuie să fie solicitat un electrician specialist autorizat.
- Înainte începerii lucrărilor deconectați/întrerupeți tensiunea la conductorul de rețea (230 V). Întotdeauna deconectați sau scoateți prin deșurubare siguranța.
- Pentru a nu deteriora cablul de alimentare înainte de executarea găurilor de fixare aveți grijă la traseul acestuia.
- Nu este permisă lipirea cablurilor lițate, utilizați mufe de capăt pentru conductoare.
- La montare trebuie să se respecte direcția de instalare.
- Respectați marcarea prin culoare a conductorilor: N (nulul) = albastru, L (faza) = maro sau negru, ⊕ (legarea la pământ) = verde/galben
- Clasa de protecție IP44 trebuie să fie respectată la alegerea locului de amplasare. Ștecherul de alimentare de la rețea IP44 trebuie să fie conectat numai cu prize legate la pământ pentru protecție conform IPX4.
- Această priză este adecvată pentru utilizare în grădiniile autohtone și de obicei pentru utilizare în aer liber. Nu trebuie să fie utilizată în întreprinderi comerciale, pe șantiere sau în medii cu solicitare intensă.
- Acesta poate fi utilizat numai după ce a fost fixat ferm și sigur pe un beton vertical sau pe o altă suprafață solidă folosind suruburile și diblurile de montare furnizate sau fixat împotriva basculării pe gazon cu ajutorul vârfului de pământ inclus.
- Utilizați H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> sau cablu cu același diametru pentru conectarea la blocul de borne de la cutia de distribuție la care este conectată priza. Gradul de protecție împotriva apei a lămpii depinde de instalarea corectă a plumbului.
- Acest produs este adecvat pentru instalare în locurile care sunt inundate în caz de ploaie, de ex. adâncituri.
- În cazul instalării în apropiere de rezervoare de apă respectați o distanță minimă de 0,5 m.
- Dacă produsul trebuie să fie mutat și instalat într-un alt loc, vă rugăm să respectați faptul că alimentarea cu tensiune electrică trebuie să fie întreruptă înainte de a fi mutat.
- Acest produs poate să fie utilizat numai în poziție verticală. Dacă produsul a fost într-un alt loc, vă rugăm ca înainte de următoarea utilizare să controlați dacă a intrat apă în produs. Numai dacă carcasa rodusului este întregă și nu se află în ea apă este permisă utilizarea din nou a produsului.
- Conductorul de conexiune la rețea: În cazul în care conductorul de conexiune la rețea este deteriorat, articolul nu se mai poate utiliza.
- Daunele care au fost cauzate prin utilizarea, manipularea, instalarea necorespunzătoare, modificări sau demontări efectuate sunt excluse de la garanție și răspunderea producătorului produsului.



Marcaj CE

Producătorul confirmă printr-o declarație de conformitate CE faptul că produsul îndeplinește cerințele din directivele aplicabile din Uniunea Europeană.



Aparatele electrice și electronice vechi nu trebuie aruncate în gunoiul menajer. Ele trebuie să fie îndepărtate ca deșeurii în mod separat. Gestionarea acestor deșeurii la centrul local de colectare selectivă a deșeurilor este gratuită pentru persoanele fizice. Proprietarul unui aparat electric și electronic vechi îi revine responsabilitatea de a aduce acest aparat la centrul local de colectare selectivă a deșeurilor sau la centre similare. Prin acest mic efort personal contribuiți la revalorificarea materiilor prime valoroase și la gestionarea corespunzătoare a deșeurilor conținând substanțe toxice.

### FR Consignes de sécurité

Les instructions jointes sont la condition préalable à une installation conforme, l'encastrement ou le montage et la mise en service. Conserver les instructions ! Tenir compte des caractéristiques techniques mentionnées sur le produit. Sous réserve de modifications techniques. Veuillez lire intégralement et attentivement les instructions jointes et les consignes de sécurité !

- Les opérations de montage et d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un électricien professionnel conformément aux réglementations locales sur la sécurité.
- L'intervention d'un électricien professionnel est impérative en cas de doute sur votre capacité de réaliser l'installation ou le montage ou en cas d'absence de raccordement au circuit électrique à l'emplacement d'installation sélectionné.
- Déconnecter / mettre la ligne électrique hors tension (230 V) avant toute intervention. Déconnectez toujours les fusibles ou ouvrez les disjoncteurs.
- Avant de percer les trous de fixation, faire attention au passage de la ligne de secteur pour ne pas l'abîmer.
- Les fils toronnés ne doivent pas être soudés. Utiliser des dominos.
- Lors du montage, respecter le sens de montage.
- Respecter les couleurs des fils lors de l'installation : N = bleu, L = brun ou noir, ⊕ = vert/jaune.

- La classe de protection IP44 doit être respectée pour choisir le lieu de mise en place. La prise de secteur IP44 ne doit être branchée que sur des prises de courant reliées à la terre conformément à l'indice IPX4.
- Cette prise de courant est conçue pour être utilisée dans un jardin privé et à l'extérieur. Elle ne doit pas être utilisée dans une entreprise, ni sur un chantier de construction, ni dans un environnement hostile.
- Elle ne peut être utilisée qu'après avoir été fermement et correctement fixée sur une surface de béton verticale avec les douilles et les vis de montage fournies.
- Il ne peut être utilisé qu'après avoir été fixé sur un béton vertical ou toute autre surface solide avec les vis de montage et les chevilles fournies et fixé ou sécurisé contre le basculement sur la pelouse à l'aide du piquet de terre inclus.
- Cet article ne convient pas pour être installé dans des endroits fortement exposés à la pluie, par exemple dans des creux.
- Pour l'installation, respecter une distance minimale de 0,5 m par rapport à des réservoirs ou bassins d'eau.
- Si l'article doit être déplacé ou installé à un autre endroit, veillez à ce que l'alimentation électrique soit coupée avant de le déplacer.
- Cet article ne peut être utilisé qu'en position verticale. Si le luminaire s'est trouvé en position non verticale, veuillez vérifier avant de l'utiliser qu'il n'y a pas d'eau à l'intérieur. Le luminaire ne peut être réutilisé que si son boîtier est complet et s'il n'y a pas d'eau à l'intérieur.
- Ist die Netzanschlussleitung beschädigt, ist der Artikel unbrauchbar.
- Les dommages imputables à une utilisation, un manie ment, des modifications ou des transformations nonconformes sont exclus de la garantie légale / constructeur qui décline toute responsabilité en pareil cas.



Marquage CE

Le fabricant certifie, par la déclaration de conformité EU, que le produit est conforme aux directives applicables de l'Union Européenne.



Les anciens appareils électriques ne doivent pas être jetés parmi les ordures ménagères. Ils doivent être déposés dans les déchets triés. Le dépôt dans un point de collecte local est gratuit pour les particuliers. Le propriétaire d'un vieil appareil électrique est tenu d'apporter l'appareil à ce point de collecte ou dans une déchèterie. Par ce petit effort personnel, vous contribuez au recyclage des matières premières et à l'élimination réglementaire des substances toxiques.

# 420x290mm

507000230 Page 2



## CZ Bezpečnostní pokyn

Přiložené instrukce jsou předpokladem pro do provozu. Instrukce uschovejte! Dodržujte technické údaje uvedené na výrobku. Technické změny vyhrazeny. Přečtěte si pozorně přiložené instrukce a pokyny k bezpečnosti!

**1** Montáž a údržbářské činnosti smí být prováděny pouze elektrikářem podle místních bezpečnostních předpisů.  
**2** Pokud si na instalaci, vestavbu nebo montáž netroufáte nebo pokud na požadované místo ještě není zavedeno elektrické vedení, požádejte o pomoc kvalifikovaného elektrikáře.  
**3** Před zahájením prací vypněte/odpojte vedení elektrického proudu (230 V!).  
Vždy vypněte jistič nebo vyšroubujte pojistku.

**4** Před vyvrtáním upevňovacích otvorů dbejte na vedení síťových vodičů, abyste je nepoškodili.  
**5** Jednotlivé vodiče nesmí být pájány, používejte zakončovací dutinky.  
**6** Při montáži je nutné dbát na směr montáže.  
**7** Při instalaci respektujte barevné označení vodičů:  
N = modrá,  
L = hnědá nebo černá,  
⊕ = žlutozelená

**8** Při volbě umístění musí být respektován stupeň krytí IP44. Síťová zástrčka IP44 smí být připojována pouze do zásuvek IPX4 s ochranným uzemněním.  
**9** Tato zásuvka je určena pro použití v domácích zahradách a obvykle je vhodná pro provoz venku. Nesmí být používána v průmyslových provozech, na stavbách nebo v prostředí se silným namáháním.  
10 Může být použit pouze poté, co byl pevně a bezpečně připevněn na svislý beton nebo jiný pevný povrch pomocí dodaných montážních šroubů a hmoždinek nebo zajištěn proti převrácení na trávníku pomocí zemního hrotu.

**11** Použijte kabel H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> nebokabel se stejným průřezem pro připojení ke svorkovnici v rozvaděči, na který je zásuvka připojena. Stupeň ochrany proti vodě lampy závisí na správné instalaci vedení.  
**12** Tento výrobek není vhodný pro instalaci na místa, která jsou při dešti zaplavena, např. prohlubně.  
**13** Při instalaci dodržujte minimální vzdálenost 0,5 m od zásobníku vody.  
**14** Když má být výrobek přemístěn a instalován jinde, dbejte na to, aby dřívě, než s ním budete pohybovat, bylo vypnutu napájení.  
**15** Tento výrobek smí být používán pouze ve svislé poloze. Když byl výrobek v jiné poloze, zkontrolujte před dalším použitím, zda do něj nenatekla voda. Pouze když je kryt výrobku kompletní a uvnitř se nenachází žádná voda, smí být dále používán.  
**16** Síťový kabel: dojde-li k poškození síťového kabelu, je výrobek neupotřebitelný.  
**17** Na poškození způsobené nesprávným používáním, manipulací, instalací nebo provedenými změnami či přestavbami se nevztahuje záruka/garance ani ručení.



Označení CE  
Výrobce Prohlášením o shodě EU potvrzuje, že výrobek odpovídá příslušným směrnicím Evropské unie.

Staré elektrické přístroje nesmí být likvidovány při domovním odpadem. Musí být předány na recyklaci. Likvidace na místním sběrném místě je pro soukromé osoby bezplatná. Vlastník starého elektrického přístroje je zodpovědný za předání přístroje takovéto nebo podobné sběrné. S malými osobními úsilím přispějete k tomu, aby se cenné suroviny znovu použily a toxické látky byly zlikvidovány předpisově.

## NL Veiligheidsinstructies

De bijgevoegde handleidingen zijn voorwaarde voor de installatie, inbouw of montage en ingebruikneming volgens de voorschriften. Handleiding bewaren! De technische gegevens op het product dienen in acht te worden genomen. Technische wijzigingen voorbehouden. Bestudeer de bijgevoegde handleidingen en veiligheidsaanwijzingen aandachtig!

**1** Montage- en onderhoudswerkzaamheden mogen uitsluitend door een erkend vakman en volgens de ter plaatse geldende veiligheidsvoorschriften uitgevoerd worden.  
**2** Indien u de installatie, inbouw of montage niet aandurf of als op de gewenste plek de toegang tot de lichtleiding ontbreekt, moet u een elektricien om hulp vragen.  
**3** Schakel alvorens met de werkzaamheden te beginnen de netspanning (230 V!) uit / dus spanningsvrij. Schakel of draai altijd de zekering uit.  
**4** Voor het boren van de bevestigingsgaten op de ligging van de stroomleiding letten, zodat de leiding niet beschadigd wordt.  
**5** Litzendraden mogen niet gesoldeerd worden, adereindhulsen gebruiken

**6** Bij de montage moet op de montage-richting gelet worden  
**7** Bij de installatie de gekleurde kentekening van de leidingen in acht nemen:  
N = blauw,  
L = bruin of zwart,  
⊕ = groen/geel

**8** Houd bij de keuze van de opstelplaats rekening met veiligheidsklasse IP44. De IP44 stekker mag alleen aangesloten worden op een volgens IPX4 geaarde contactdoos.

**9** Deze contactdoos is geschikt voor buitengebruik in particuliere tuinen. Gebruik in bedrijven, op bouwplaatsen of in druk bezochte omgevingen is niet toegestaan.

**10** Het mag alleen worden gebruikt nadat het op een verticaal beton of ander stevig oppervlak is bevestigd met de meegeleverde montagegeschroeven en pluggen en is beveiligd of beveiligd tegen omvallen op het gazon door middel van de meegeleverde aardpen.

**11** Gebruik H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> of een kabel met dezelfde diameter voor aansluiting op de aansluitklemmen in de verdeling waarop decontactdoos is aangesloten. De mate van bescherming tegen water van de lamp afhankelijk van de juiste installatie van de leiding.  
**12** Dit product is niet geschikt voor installatie op plekken die bij regen kunnen onderlopen, bijv. kelders.  
**13** Houd bij installatie in de buurt van waterreservoirs een minimumafstand aan van 0,5 m.

**14** Bij verplaatsing van het product voor installatie op een andere plek moet eerst de stroomvoorziening worden onderbroken.  
**15** Dit product mag alleen in verticale positie worden toegepast. Als het product ergens andersis geweest, controleer dan voor het eerste gebruik of er water in het product gelopen is. Het product mag alleen opnieuw worden gebruikt wanneer debehuizing van het product volledig is en geen water bevat.

**16** Netaansluitleiding: Als de netaansluitleiding is beschadigd, is het artikel onbruikbaar.  
**17** Schaden die zijn veroorzaakt door ondeskundig gebruik, hantering, installatie of door aangebrachte wijzigingen of door ombouwen zijn van vrijwaring/garantie en aansprakelijkheid uitgesloten.



CE-aanduiding  
De fabrikant attesteert met een CE-conformiteitsverklaring dat het product overeenkomt met de toepasbare richtlijnen van de Europese Unie.

Gebuurde elektrische apparaten mogen niet via het huisvuil worden afgevoerd. Zij moeten gescheiden als afval worden verwerkt. Voor particulieren is de afvalverwerking bij het lokale inzamelpunt kosteloos. De eigenaar van een gebruikt elektrisch apparaat is er verantwoordelijk voor dat het apparaat naar dit of naar soortgelijke inzamelpunten wordt gebracht. Met deze kleine persoonlijke inspanning levert u een bijdrage aan het hergebruik van waardevolle grondstoffen en een geregelde afvalverwerking van toxische substanties.

## ES Advertencias de seguridad

Las indicaciones adjuntas son condiciones previas indispensables para la instalación, el empotrado o el montaje y la puesta en funcionamiento adecuados. ¡Consérvese estas indicaciones! Han de observarse los datos técnicos indicados en el producto. Reservado el derecho a realizar modificaciones técnicas. ¡Lea detenidamente las indicaciones y advertencias de seguridad adjuntas!

**1** El montaje y los trabajos de mantenimiento deben ser realizados exclusivamente por personal cualificado según las normas de seguridad locales.  
**2** Si cree que no está capacitado para realizar la instalación, el empotrado o el montaje o si el lugar deseado todavía no dispone de acceso a la red eléctrica, debe ponerse en contacto con un electricista cualificado.

**3** Antes de iniciar el trabajo, asegúrese de que el cable de alimentación (230 V) está desconectado y exento de tensión. Desconecte siempre el fusible.

**4** Antes de realizar los agujeros de sujeción, examine la ruta de conexiones de la línea de alimentación para evitar dañarla durante la tarea.

**5** Los cables trenzados no deben soldarse. Utilice fundas terminales de cable.

**6** Durante el montaje debe tenerse en cuenta el sentido de instalación.

**7** Tenga en cuenta los colores indicativos de los conductores durante la instalación:  
N = azul,  
L = marrón o negro,  
⊕ = verde/amarillo

**8** La clase de protección IP44 se debe tener en cuenta al elegir el lugar de instalación. El enchufe IP44 solo debe conectarse a tomas de corriente con protección a tierra según IPX4.

**9** Esta toma de corriente está prevista para el uso en jardines privados y es normalmente adecuada para el uso al aire libre. No debe instalarse en empresas industriales, obras ni entornos sometidos a uso intensivo.

**10** Solo se puede usar después de que se haya fijado con firmeza y seguridad en un concreto vertical u otra superficie sólida usando los tornillos y tacos de montaje suministrados o asegurado contra vuelcos en el césped usando la punta de tierra incluida.

**11** Utilice H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> o un cable del mismo diámetro para conectarla a la regleta de bornes del sistema de distribución al que está conectada la toma de corriente. El grado de protección contra el agua de la lámpara depende de la correcta instalación del plomo.

**12** Este producto no es apto para la instalación en lugares que se inundan en caso de lluvia, por ejemplo, hondonadas.

**13** Durante la instalación, guarde una distancia mínima de 0,5 m con respecto a depósitos de agua que pudiera haber en las inmediaciones.

**14** Si es necesario trasladar e instalar el producto en otro lugar, asegúrese de interrumpir el suministro de corriente antes de moverlo  
**15** Este producto solo se puede utilizar en posición vertical. Si el producto ha estado en otro sitio, compruebe si ha entrado agua en el producto antes de seguir utilizándolo. El producto solopodrá utilizarse de nuevo si la carcasa está completa y no hay agua dentro.

**16** Cable de conexión a la red eléctrica: Si se daña el cable de conexión a la red eléctrica, el artículo quedará inservible.

**17** Los daños derivados de un uso, reforma o instalación inadecuados o de modificaciones o cambios realizados quedan excluidos de la garantía y la responsabilidad.



Marcado CE  
El fabricante certifica con una declaración de conformidad CE que el producto corresponde a las directivas aplicables de la Unión Europea.

Los residuos de productos eléctricos no deben tirarse en la basura doméstica, sino que deben desecharse por separado. La eliminación de residuos en un punto de recogida local es gratuita para particulares. El propietario de un aparato eléctrico usado es responsable de llevar este aparato a dichos puntos de recogida o similares. Con este pequeño esfuerzo personal contribuirá a reutilizar materias primas de gran valor y a eliminar sustancias tóxicas adecuadamente.

## Safety Instructions



### PL Wskazówki bezpieczeństwa pracy

Przestrzeganie załączonych instrukcji stanowi warunek prawidłowej instalacji, zabudowy lub montażu i oddania do użytku. Instrukcję należy zachować! Przestrzegać danych technicznych umieszczonych na produkcie. Zastrzegasz prawo do zmian technicznych. Załączone instrukcje i informacje dotyczące bezpieczeństwa należy uważnie przeczytać!

**1** Prace montażowe i konserwacyjne mogą wykonywać wyłącznie specjaliści elektrycy zgodnie z miejscowymi przepisami bezpieczeństwa pracy.

**2** W przypadku braku wystarczających umiejętności i wiedzy wymaganej do instalacji, zabudowy lub montażu, a także w sytuacji, jeżeli w wybranym miejscu nie jest dostępny przewód elektryczny, należy wezwać elektryka.

**3** Przed rozpoczęciem pracy wyłączyć zasilanie przewodu sieciowego (230 V) lub odłączyć przewód. Zawsze trzeba wyłączyć lub wykroić bezpieczniki.

**4** Przed wierceniem otworów montażowych zwrócić uwagę na prowadzenie przewodu sieciowego, aby go nie uszkodzić.

**5** Żył skrętek nie wolno lutować, stosować tuleje.

**6** Podczas montażu należy przestrzegać kierunku zamontowania.

**7** Podczas instalacji przestrzegać oznakowań przewodów kolorami.

N = niebieski  
L = brązowy lub czarny  
⊕ = zielono/żółty

**8** Stopień ochrony IP44 musi być przestrzegany przy wyborze miejsca ustawienia. Wtyczka sieciowa IP44 może być połączona tylko z gniazdami z uziemieniem ochronnym według IPX4.

**9** To gniazdo przewidziane jest do stosowania w ogrodzie domowym i normalnie nadaje się do pracy na zewnątrz. Nie wolno stosować go w zakładach przemysłowych, na placu budowy lub w środowiskach z dużym narażeniem.

**10** Można go używać tylko po stabilnym i pewnym zamocowaniu na pionowym betonie lub innej twardej powierzchni za pomocą dostarczonych śrub mocujących i kołków lub zabezpieczyć przed przewróceniem się na trawniku za pomocą dołączonego kołca uziemiającego.

**11** Używać H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> lub kabla o takiej samej średnicy do połączenia z listwą zaciskową w rozdzielni, w której podłączone jest gniazdo. Stopień ochrony przed wodą lampy zależy od poprawnej instalacji otworu.

**12** Ten produkt nie nadaje się do instalacji w miejscach zalewanych podczas deszczu, na przykład w zagłębieniach.

**13** Podczas instalacji w pobliżu zbiorników wodnych zachować minimalną odległość 0,5 m.

**14** Gdy produkt ma być przeniesiony i zainstalowany w innym miejscu, przed przeniesieniem zwrócić uwagę na to, czy napięcie zasilania zostało odłączone.

**15** Produkt ten wolno używać tylko w położeniu pionowym. Gdy produkt był w innym położeniu, przed następnym użyciem prosimy sprawdzić, czy woda nie dostała się do produktu. Tylko wtedy, gdy obudowa produktu jest kompletna i nie ma w niej wody, produkt można ponownie używać.

**16** Przewód zasilania sieciowego: Jeżeli przewód zasilania sieciowego zostanie uszkodzony, artykuł nie nadaje się do użytku.

**17** Szkody powstałe wskutek nieprawidłowego użytkowania, transportu, instalacji lub przeprowadzonych modyfikacji i zmian konstrukcyjnych nie są objęte rekwizjami/gwarancją i zakresem odpowiedzialności producenta.



Oznaczenie CE  
Producent poświadcza w deklaracji zgodności UE, że produkt spełnia wymogów wytyczonych dyrektyw Unii Europejskiej.

Cały sprzęt elektryczny nie może być usuwany do śmieci domowych. Sprzęt elektryczny musi być oddzielnie usuwany. Dostarczenie do lokalnego punktu zbiorczego jest bezpłatne dla osób prywatnych. Właściciel złomu elektrycznego odpowiedzialny jest za dostarczenie sprzętu do takiego lub podobnego punktu zbiorczego. Przy niewielkim wysiłku przyczynią się Państwo do ponownego wykorzystania cennych materiałów i usunięcia substancji toksycznych zgodnie z przepisami.

## SE Säkerhetsinstruktioner

De bifogade bruksanvisningarna är en förutsättning för korrekt installation, inbyggnad eller montering samt idrifttagning. Spara bruksanvisningen! Den tekniska informationen på produkten måste beaktas. Med reservation för tekniska ändringar. Läs de bifogade bruksanvisningarna och säkerhetsföreskrifterna noggrant!

**1** Montage- och underhållsarbeten får endast utföras av en elektroackman i enlighet med de lokala säkerhetsföreskrifterna.

**2** Si cree que no está capacitado para realizar la instalación, el empotrado o el montaje o si el lugar deseado todavía no dispone de acceso a la red eléctrica, debe ponerse en contacto con un electricista cualificado.

**3** Antes de iniciar el trabajo, asegúrese de que el cable de alimentación (230 V) está desconectado y exento de tensión. Desconecte siempre el fusible.

**4** Kontrollera först, var elledningarna går, innan du borrar upp hålen för lampfästet, så att ledningarna inte skadas.

**5** Litstrådarna får inte lötas, använd ändhylsor på ledarna.

**6** Var uppmärksam på, att monteringen sker i rätt riktning.

**7** Ledningarna färgmärkning måste beaktas vid installation:

N = blå,  
L = brun eller svart,  
⊕ = grön / gul

**8** Skyddsklassen IP 44 måste beaktas vid val av uppställningsplatsen. Nätstickproppen IP 44 får endast anslutas till jordade stickkontakter enligt IPX4.

**9** Denna stickkontakt är avsedd för användning utomhus i privata trädgårdar. Den får inte användas för kommersiell drift, på byggarbetsplatser eller i miljöer med höga krav.

**10** Det får endast användas efter att det har fixerats ordentligt och säkert på en vertikal betong eller annan fast yta med hjälp av de medföljande monteringskruvorna och hylsorna eller säkras mot att tippa på gräsmattan med den medföljande jordspaken.

**11** Använd H07RN-F 3G 1,5 mm<sup>2</sup> eller en kabel med samma diameter för anslutning till kopplingsplinten i fördelningen, därstickkontakten är ansluten. Graden av skydd mot vatten av lampan beror på korrekt installation av ledningen.

**12** Denna produkt är inte lämplig för installation på platser, där regnvatten blir stående, t ex i gropar.

**13** Beakta ett minimiavstånd av 0,5 m vid installation i närheten av vattenbehållare.

**14** Om produkten ska flyttas eller installeras på annat ställe, är det viktigt att strömtillförseln är avstängd, innan produkten flyttas.

**15** Denna produkt får endast användas i vertikalt läge. Om produkten har befunnit sig i ett annat läge, måste man kontrollera, om vatten har runnit in i produkten, innan den används igen. Produkten får endast användas igen, om dess hölje är fullständigt, och inget vatten har samlats i det.

**16** Strömkabel: Om strömkabeln skulle vara skadad är produkten oanvändbar.

**17** Proizvajalec ne prevzema odgovornosti za škodo, ki nastane zaradi neustrezne uporabe, rokovanja in namestitve izdelka ali zaradi spreminjanja ali prilagajanja izdelka, prav tako takšne škode ne krije jamstvo/garancija.



CE-märkning  
Tillverkaren intygar med en EU-försäkran om överensstämmelse, att produkten motsvarar EU-direktiven.

Gamla elektriska apparater får inte kastas som hushållsopor. De måste lämnas separat till en avfallsstation. Lokala avfallsstationer tar kostnadsfritt emot avfall från privatpersoner. Ägaren av en gammal elektrisk apparat ansvarar för, att apparaten lämnas in till lokala eller liknande uppsamlingsstationer. Genom denna enkla personliga ansträngning bidrar du till, att värdefulla råmaterial återanvänds och att giftiga substanser tas om hand korrekt.

Imported by:  
Die Bold GmbH  
Auf dem Liethberg 26  
38690 Goslar -Germany  
www.Die-Bold.com

BVD 06/20